

《職業退休計劃條例》 OCCUPATIONAL RETIREMENT SCHEMES ORDINANCE

更改註冊計劃管理人的通知 NOTICE OF CHANGE OF ADMINISTRATOR OF A REGISTERED SCHEME

(《職業退休計劃條例》下第 22(1)(b)或 67(2)(ge)條) (Under Section of 22(1)(b) or 67(2)(ge) of The Occupational Retirement Schemes Ordinance)

注意1

本通知須按照上列相關法例條文的規定作出,當中所載的任何個人資料將用於此目的,以及在本表格 最後部分的收集個人資料聲明所述的其他目的。任何有關人士如沒有提供所需資料,或提供虛假資料, 可根據《職業退休計劃條例》的相關條文被檢控。

Notice 1

This notice is required under the relevant statutory provisions stated above, and any personal data contained herein will be used for such purpose and other purposes stated in the Personal Information Collection Statement at the end of the form. Any relevant person who fails to supply the required information or provides false information shall be liable to prosecution under the relevant provisions of the Occupational Retirement Schemes Ordinance.

注意2

郵資不足的郵件處理: 積金局不會接收經香港郵政投寄但郵資不足的郵件,有關郵件會由香港郵政按其程序根據回郵地址退回寄件人或予以銷毀。為免派遞延誤或失誤,請確保投寄予積金局的郵件已支付足 夠郵資。

Notice 2

Mail items with insufficient postage: The MPFA will not accept any underpaid mail delivered via the Hongkong Post which will return the mail item to the sender if there is a return address or dispose of the item in accordance with its procedures. To avoid unsuccessful delivery of your mail, please ensure your mail items addressed to the MPFA carry sufficient postage before posting to us.

致:	香港葵涌葵昌路 51 號
	九龍貿易中心1座8樓
	職業退休計劃註冊處處長(「處長」)

TO: The Registrar of Occupational Retirement Schemes ("Registrar") Level 8, Tower 1, Kowloon Commerce Centre 51 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, Hong Kong.

(1) 計劃名稱(填寫英文): Name of scheme (in English):	(「該計劃」) ("Scheme")
(填寫中文名稱,如有): (in Chinese, if any):	
(2) 該計劃的註冊編號: Registration no. of the Scheme:	



我/我們現就該計劃,根據《職業退休計劃條例》(「本條例」)第 22(1)(b)條(有關註冊計劃)/67(2)(ge)條(有關註冊集團計劃)*,通知處長該計劃的管理人更改,詳情如下:

In relation to the Scheme, and pursuant to section 22(1)(b) (regarding a registered scheme) / section 67(2)(ge) (regarding a registered group scheme)* of the Occupational Retirement Schemes Ordinance ("Ordinance"), I/we hereby notify the Registrar of the change of the administrator of the Scheme with details as follows:

第 I 部 —— 計劃管理人更改後,該計劃的管理情況

SECTION I — GENERAL INFORMATION OF THE ADMINISTRATION OF THE SCHEME AFTER THE CHANGE OF ADMINISTRATOR

在管理人更改以後,該計劃的詳情: Particulars of the Scheme after the change of administrator:					
(a)	該計劃現在是:(在適用方格內填上「√」號) The Scheme is: (Please tick the appropriate box(es) below)				
	参與匯集協議的註冊計劃 a registered scheme participating in a pooling agreement				
	□ 受信託所管限(請在以下第(2),(3)項及第 II 部提供詳情) governed by trust (supply particulars in (2), (3) and SECTION II below)				
	☐ 屬保險安排的主題或受保險安排所規管(請在以下第(2)(i))項及第 Ⅲ 部提供詳情)				
	which is the subject of or regulated by an insurance arrangement (supply particulars in (2)(i) and SECTION III below)				
	□ 不參與匯集協議的註冊計劃 a registered scheme not participating in a pooling agreement				
	☐ 受信託所管限(請在以下第 II 部提供詳情) governed by trust (supply particulars in SECTION II below)				
	圖保險安排的主題或受保險安排所規管(請在以下第 III 部提供詳情) which is the subject of or regulated by an insurance arrangement (supply particulars in SECTION III below)				
	□ 既非受信託所管限,亦非屬任何保險安排的主題或受任何保險安排所規管(請在以下第 IV 部提供詳情)				
	which is neither governed by trust nor the subject of or regulated by an insurance arrangement (supply particulars in SECTION IV below)				
(b)	該計劃的本籍是否因管理人的更改而改變? In there any change in the domicile of the Scheme as a result of the change of administrator?				
	是				
	Particula (a)				

[注意:如該計劃的本籍有所更改,根據本條例第37條,該計劃的指定人士須在合理而切實可行的範圍內,盡快以書面將更改的詳情提交處長。]

[N.B.: If yes, under section 37 of the Ordinance, the designated person of the Scheme shall, as soon as reasonably practicable, supply to the Registrar particulars in writing of the change.]



(2)		劦議的詳情(如適用的話): culars of the Pooling Agreement (if applicable):
	(a)	適用於該計劃的匯集協議的名稱:
	(b)	管理該匯集協議的註冊信託公司的名稱:
(3)		管理人之後,受託人的詳情(如適用的話): ral particulars of trustee(s) after the change of administrator (if applicable):
	(a)	與該計劃有關的受託人有多少名? How many trustees are there in relation to the Scheme?
	(b)	有多少名受託人是本條例第 25 條意指的非僱主受託人? How many of the trustees are non-employer trustees (within the meaning of section 25 of the Ordinance)? (如沒有,請填寫 0) (Insert 0 if there is none)
-		- 本部僅供受信託所管限的計劃填寫(見說明 1) II —— THIS SECTION IS TO BE COMPLETED ONLY IF THE SCHEME IS GOVERNED BY TRUST (see note 1)
部分	填報其	是用作提供成為該計劃受託人的人士的詳情。如涉及超過一名受託人的詳情,請在下面第 1 在中一名受託人的詳情。其他受託人的詳情,則應在本表附帶的補充表格 9A 內個別填報。 於託人的詳情,均可用補充表格 9A 的影印本填寫。
第 2	部分填	是用作提供停止作為該計劃受託人的人士的詳情。如涉及超過一名受託人的詳情,請在下面 與報其中一名受託人的詳情。其他受託人的詳情,則應在本表附帶的補充表格 9B 內個別填 其他受託人的詳情,均可用補充表格 9B 的影印本填寫。
part and	iculars of those f	d for providing the particulars of the person who became the trustee of the Scheme. In case where of more than one trustee is involved, the particulars of one of the trustees should be given in Part 1 for the other should be given individually in Supplementary Form 9A annexed to this form. So of Supplementary Form 9A can be used to supply the particulars of all other trustees.
whe Part	re partice 2 and t	and for providing the particulars of the person who ceased to be the trustee of the Scheme. In case culars of more than one trustee is involved, the particulars of one the trustees should be given in those for the other should be given individually in Supplementary Form 9B annexed to this form. It is of Supplementary Form 9B can be used for notification of all other trustees.
		第1部分 Part 1
		任為該計劃受託人的人士的詳情: ng are particulars of the person who has been appointed as the trustee of the Scheme:
(a)		/ 名稱(填寫英文):



(填寫中文):				
(in Chinese):	(如屬個人	,先填寫如	生氏) (Insert surname first for individual)	
Please tick the ap 如屬個人,請提 For Individual, b 在香港的 Register 在香港的 Principa 營業地址 Business	ppropriate 是供營業地 business ad 的註冊辦 ed office i 的主要營 l place of 此 s address	box below 也址。 Idress prefe 事處 n Hong Ko 業地點 business in	(see note 2): rred.	
	/			
Address (in Ei	nglish):	Í		ĺ
 室	 樓	<u> </u>		
Flat/Room	Floor	Block	Name of building	1
	碼			
Street 1	10.		Name of street	1
	市/省份		地區編號/郵遞區號碼	
			Area code/Postal code	1
			國家名稱 Name of country	
電話號碼:				
Telephone no.:			Fax no.:	
電郵地址: Email address:				
(如受託人沒有香 Hong Kong identi	港身分證 ty card no	的話): ./passport r		
			e: 日 Day 月 Month 年 Year	
	in Chinese): (if a Ly 下適當的 Please tick the and 如屬個人, in a Ly Tor Individual, be to Register	in Chinese):(如屬個人 請在以下適當的方格內場 Please tick the appropriate 如屬個人,請提供營業地 For Individual, business ad 在香港的註冊辦語 Registered office i 在香港的主要營設 Principal place of 營業地址 Business address 住址 Residential address 地址(填寫英文): Address (in English): 室 樓 Flat/Room Floor 門牌號碼 Street no. 地區/城市/省份 Name of district/city/p 電話號碼: Telephone no.: 電郵地址: Email address: 香港身分證號碼/護照號 (如受託人沒有香港身分證 Hong Kong identity card no (if the trustee do not possess) 被委任為受託人的生效日	in Chinese): (如屬個人,先填寫数 請在以下適當的方格內填上「√」號 Please tick the appropriate box below 如屬個人,請提供營業地址。 For Individual, business address prefe 在香港的註冊辦事處 Registered office in Hong Kot 在香港的主要營業地點 Principal place of business in 營業地址 Business address 住址 Residential address 地址(填寫英文): Address (in English): 室 樓 座 Flat/Room Floor Block 門牌號碼 Street no. 地區/城市/省份名稱 Name of district/city/province 電話號碼: Telephone no.: 電郵地址: Email address: 香港身分證號碼/護照號碼 (如受託人沒有香港身分證的話): Hong Kong identity card no./passport re (if the trustee do not possess Hong Kong 被委任為受託人的生效日期:	(in Chinese): (如屬個人,先填寫姓氏) (Insert surname first for individual) 請在以下適當的方格內填上「√」號(見說明2): Please tick the appropriate box below (see note 2): 如屬個人,請提供營業地址。 For Individual, business address preferred. 在香港的註冊辦事處 Registered office in Hong Kong 一在香港的主要營業地點 Principal place of business in Hong Kong 營業地址 Business address 住址: Residential address 地址(填寫英文): Address (in English): □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □



(g)	根據計劃管限規則的描述,屬哪一類受託人: The type of trustee as described under the governing rules of the scheme:
	候補受託人 Alternate Trustee 臨時受託人 Emergency Trustee 共同受託人 Co-Trustee 其他,請說明: Other, please specify: 不適用 Not Applicable
(h)	受託人的身分: Status of trustee:
	僱主受託人 Employer trustee
	非僱主受託人 Non-employer trustee
(i)	上文所填報的受託人,(如屬個人)是否通常在香港居住且持有《人事登記條例》(第 177 章) 意指的香港身分證,或(如屬法團)是否在香港有營業地點? Is the trustee named above (in the case of an individual) ordinarily resident in Hong Kong and is the holder of a Hong Kong identity card within the meaning of the Registration of Persons Ordinance (Cap. 177) or (in the case of a body corporate) having a place of business in Hong Kong?
	是
(j)	上文所填報的受託人,是否為一間註冊信託公司? Is the trustee named above a registered trust company?
	是
	第 2 部分 Part 2
	是停止作為該計劃受託人的人士的詳情: following are particulars of the person who ceased to be the trustee of the Scheme:
(a)	姓名/名稱(填寫英文):Name (in English):
	(填寫中文):
	(in Chinese): (如屬個人,先填寫姓氏) (Insert surname first for individual)
(b)	停止作為受託人的生效日期:



第 III 部 —— 本部僅供屬保險安排標的或受保險安排所規管的計劃填寫(見說明 1) SECTION III—— THIS SECTION IS TO BE COMPLETED ONLY IF THE SCHEME IS THE SUBJECT OF OR REGULATED BY AN INSURANCE ARRANGEMENT (see note 1)

第1部分是用作提供被委任為該計劃管理人的獲授權保險人的詳情。

Part 1 is used for providing the particulars of the authorized insurer which became the administrator of the Scheme.

第2部分是用作提供停止作為該計劃管理人的保險人的詳情。

Part 2 is used for providing the particulars of the insurer which ceased to be the administrator of the Scheme.

第1部分 Part 1

以下是被委任為該計劃管理人的獲授權保險人的詳情:

The following are particulars of the authorized insurer which has been appointed as the administrator of the Scheme:

(a)	名稱(填寫英文) Name (in English				
	(填寫中文) (in Chinese)				
(b)	Please tick the a 在香港的 Registere 在香港的	nppropriate n註冊辦事 d office in n主要營業 place of b c address 文):	e box below 處 Hong Kon	g	
	室	樓	座	大廈名稱	
	Flat/Room	Floor	Block	Name of building	
	門牌號	碼		街道名稱	
	Street	10.	ı	Name of street	
	地區	夕秤		香港/九龍/新界*	
	Name of			台/セ/ ノレダミ/ ポリチト・ Hong Kong/Kowloon/N.T.*	
(c)	電話號碼:				
	Telephone no.:			Fax no.:	
(d)	電郵地址: Email address:				



(e)	被委任為管理人的生效日期:
	第 2 部分 Part 2
	是停止作為該計劃管理人的保險人的詳情: Following are particulars of the insurer which ceased to be the administrator of the Scheme:
(a)	名稱(填寫英文): Name (in English):
	(填寫中文):(in Chinese):
(b)	停止作為管理人的生效日期: Effective date of cessation as administrator: 日 Day 月 Month 年 Year
	V 部 —— 如該計劃不參與匯集協議 <u>及</u> 非受信託所管限,亦非屬任何保險安排的標的或受任何保險安排所規管,始須填寫本部(見說明 1): TION IV —— THIS SECTION IS TO BE COMPLETED ONLY IF THE SCHEME IS NOT PARTICIPATING IN POOLING AGREEMENT <u>AND</u> IS NEITHER GOVERNED BY TRUST NOR THE SUBJECT OF OR REGULATED BY AN INSURANCE ARRANGEMENT (see note 1)
	I 部分是用作提供成為該計劃管理人的人士的詳情。 t 1 is used for providing the particulars of the person who became the administrator of the Scheme.
	2 部分是用作提供停止作為該計劃管理人的人士的詳情。 t 2 is used for providing the particulars of the person who ceased to be the administrator of the Scheme.
	第1部分 Part 1
	是被委任為該計劃管理人的人士的詳情: Following are particulars of the person who has been appointed the administrator of the Scheme:
(a)	姓名/名稱(填寫英文):
	(填寫中文):



	Please tick th 如屬個人,讀	e appropri 請提供營業	ate box bel K地址。	」號(見說明 2): low (see note 2):				
	For Individual, business address preferred. 在香港的註冊辦事處							
	Registered office in Hong Kong							
	-	的主要營	_					
				in Hong Kong				
	営業地	2址						
	Busine	ss address						
	住址							
	Reside	ntial addre	SS					
	地址(填寫	エナ)・						
	Address (in E							
			<u> </u>	大廈名稱				
	Flat/Room	Floor	Block	Name of building				
	門牌號			街道名稱				
	Street no.		ı	Name of street				
	44.\ 15.41	· / //a//1	力顿					
	地區/城市/省份名稱 Name of district/city/province			地區編號/郵遞區號碼 Area code/Postal code				
	reame of district/city/province			Area code/1 ostal code				
				Name of country				
į	電話號碼:			圖文傳真號碼:				
	Telephone no.:			Fax no.:				
	-							
	電郵地址:							
J	Email address:	•						
	被委任為管理	11人的生效	プロ钳・					



第2部分 Part 2

以下是停止作為該計劃管理人的人士的詳情:

The	following are particulars of the person who ceased to be the administrator of the Scheme:					
(a)	姓名/名稱(填寫英文):					
	(填寫中文):					
(b)	停止作為管理人的生效日期: Effective date of cessation as administrator: 日 Day 月 Month 年 Year					
	7 部 —— 該計劃有關僱主/僱主代表的說明 CTION V —— STATEMENTS BY THE RELEVANT EMPLOYER(S)/ REPRESENTATIVE EMPLOYER OF THE SCHEME					
(1)	(只適用於離岸計劃) (For offshore schemes only) 我們現夾附由該計劃新任管理人或其代表作出的願受管轄書,表明願意受原訟法庭的司法管轄權管轄,而其願受管轄的範圍,是足以令原訟法庭能就該計劃行使本條例第 74 條賦予該法庭的司法權限。 We attach herewith the submission(s) to the jurisdiction of the Court of First Instance to the extent requisite to enable the Court of First Instance to exercise in relation to the Scheme the jurisdiction conferred by section 74 of the Ordinance, made by or on behalf of the incoming administrator(s) of the Scheme.					
(2)	(只適用於界定利益計劃) (For defined benefit schemes only) 我們現確認已向新任管理人發出一項承諾按照最新近的精算師證明書(該證明書須為按照本條例就該計劃而向處長提供者)內所載建議向該計劃的基金供款的書面承諾。 We confirm that a written undertaking has been given to the incoming administrator(s) to contribute to the Scheme's funds in accordance with recommendations contained in the most recent actuarial certificate supplied as regards the Scheme to the Registrar in accordance with the Ordinance.					
(3)	(只適用於由信託所管限的計劃) (For schemes governed by trust only) 請述明有關信託文書的條款是否規定須委任新一名受託人以替代離任管理人擔任受託人。 State whether the terms of the relevant trust instrument require appointment of a trustee to replace the outgoing administrator as trustee. 是					



第 VI 部 —— 註冊紀錄冊 SECTION VI —— THE REGISTER

我/我們聲明,我/我們已閱畢「收集個人資料聲明」,並明白我/我們向處長提供個人資料時的權利及義務,亦明悉處長可運用及處理這些資料的方式。

I/We declare that I/we have read the Personal Information Collection Statement and understand my/our rights and obligations in relation to the supply of personal data to the Registrar and the manner in which the Registrar may use or deal with the data.

我/我們現要求處長根據本條例在職業退休計劃註冊紀錄冊內記錄上文申報的更改。

I/We hereby request the Registrar to record the above reported change in Register of Occupational Retirement Schemes under the Ordinance.

有關僱主/僱主代表*的簽署及公司印章 Signature and company chop of the relevant employer(s)/representative employer*	:
有關僱主/僱主代表*的姓名/名稱(填寫英文) Name of the relevant employer(s)/representative Employer*(in English)	:
獲授權簽署人姓名(填寫英文) Name of authorized signatory (in English)	:
職銜或職位 Title or position	:
日期 Date	:

^{*}請刪去不適用者。

^{*}Delete whichever is inappropriate.



說明 Notes

1. (a) 如更改管理人會涉及更改承諾就有關計劃執行本條例所委以或賦予指定人士的職能的人士,則本條例第 38 條(要求有關計劃的新受託人作出執行指定人士職能的承諾), 40 條(有關解除執行指定人士職能的承諾的申請)的規定亦須按照情況予以遵守。有關承諾或申請書須另外呈交。

Where the change of administrator involves the change of the person giving undertaking to perform in relation to the Scheme the function imposed or conferred on a designated person by the Ordinance, the requirements in sections 38 (requiring a new trustee to a scheme to give an undertaking to perform duties of a designated person) and 40 (regarding the application for release from an undertaking to perform duties of a designated person) of the Ordinance should also be complied with as appropriate. Separate submission of undertaking or application in this regard is required.

- (b) 如更改管理人會涉及更改作出願受管轄書 (表明願受香港原訟法庭的司法管轄權對該計劃的管轄)的人士的身分,則本條例第 41 條(有關解除離任的管理人或其代表在願受管轄書的約束的申請)的規定亦須按照情況予以遵守。有關申請書須另外呈交。 Where the change of administrator involves the change of the person making the submission to the jurisdiction of the Court of First Instance of Hong Kong in relation to the Scheme, the requirement in section 41 of the Ordinance (regarding the application for release from the submission to the jurisdiction of the Court of First Instance made by or on behalf of an outgoing administrator) should also be complied with as appropriate. Separate application in this regard is required.
- 2. 本通知表格所列任何人士的地址,應為:

The address to be given in respect of any person in this notice should be:

- 如屬在香港註冊的公司,則為該公司在香港的註冊辦事處; in case such person is a company which is incorporated in Hong Kong, the company's registered office in Hong Kong;
- (ii) 如屬根據(《公司條例》(第 622 章)所界定的)《前身條例》第 XI 部或《公司條例》(第 622 章)第 16 部適用的非香港公司,則為該公司在香港的主要營業地點;

in case such person is a non-Hong Kong company to which Part XI of the predecessor Ordinance (as defined in the Companies Ordinance (Cap. 622)) or Part 16 of the Companies Ordinance (Cap. 622) applies, the principal place of business of the company in Hong Kong;

- (iii) 如屬非公司法團(不論在香港或其他地方成立為法團或以其他形式設立),或屬於不是法團的團體,則為該法團或團體進行業務的地址; in case such person is a body corporate other than a company (whether incorporated or otherwise established in Hong Kong or elsewhere), or an unincorporated body of persons, the address at which the body carries on business;
- (iv) 如屬個人,則為其住址或營業地址;或 in case such person is an individual, his residential or business address; or
- (v) 其他情況,則為營業地址。 in any other case, the business address.
- 3. 本表格須一同附上訂明費用(第 426J 章第 6(2)(b)條)(現行未有收費)。 This form should be accompanied by prescribed fee (section 6(2)(b) of Cap. 426J) (currently is nil).



收集個人資料聲明

Personal Information Collection Statement

請細閱本收集個人資料聲明,瞭解你向強制性公積金計劃管理局(「積金局」)提供個人資料(包括關乎你本人或其他人士的資料)的權利和義務。You are advised to read this Personal Information Collection Statement ("PICS") carefully about your rights and obligations in relation to the supply of personal data by you (which data may relate to yourself or other persons) to the Mandatory Provident Fund Schemes Authority ("MPFA").

收集和使用個人資料的目的

Purpose of Collection and Use

- 1. 就本通知書收集的個人資料,將用於以下一個或多個目的: Personal data to be collected in support of this notice will be used for one or more of the following purposes:
 - (i) 處理本通知書,而是項通知是根據本通知書開首列明的相關法例條文的規定而作出; processing this notice which is required under the relevant statutory provisions stated at the beginning of this notice;
 - (ii) 考慮其他根據《強制性公積金計劃條例》(《強積金條例》) 及《職業退休計劃條例》提出而與你有關的申請; considering any other application(s) made under the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance ("MPFSO") and the Occupational Retirement Schemes Ordinance ("ORSO") which is related to you;
 - (iii) 設立和備存供公眾查閱的紀錄冊,當中載有僱主、投資經理、 指定人士及計劃管理人的姓名等資料; establishing and keeping registers open to the public which will contain particulars including the name of employer, investment manager, designated person and scheme administrator;
 - (iv) 執行《強積金條例》及《職業退休計劃條例》,並持續監察合 規情況; administering and monitoring on-going compliance with the MPFSO and the ORSO;
 - (v) 採取監管、紀律處分或執法行動; taking supervisory, disciplinary or enforcement actions;
 - (vi) 行使或執行積金局在《強積金條例》或《職業退休計劃條例》 下的其他職能; exercising or performing the MPFA's other functions under the MPFSO or the ORSO;
 - (vii) 使其他規管機構能夠執行或協助其他規管機構執行其在《強積金條例》或本身的規管體系下的職能; enabling or assisting other regulators to perform their functions under the MPFSO or their respective regimes;



- (viii) 進行研究及統計;及 research and statistical purposes; and
- (ix) 任何其他直接相關的目的。 any other directly related purposes.
- 2. 你須因應本通知書開首列明的相關法例條文所指的通知,在本通知書提供個人資料。如沒有提供充分的資料,或會導致是項通知被延遲處理,或不獲受理,並可能導致你違反相關的法定通知規定。如你提供與其他人士有關的個人資料,請確保當事人同意你就本收集個人資料聲明所述目的,向積金局提供其個人資料。

The supply of personal data by you in this notice is required for the purpose of the notice under the relevant statutory provisions stated at the beginning of this notice, and failure to supply sufficient information may result in delay or refusal in processing this notice, and may constitute a breach of the relevant statutory notice requirements. If you supply personal data relating to another person, please ensure that he / she consents to the supply of his / her personal data by you to the MPFA for the purposes stated in this PICS.

轉移個人資料

Transfer of Personal Data

3. 積金局將會就上述目的(如適用)或按照某項法院命令、某法例或某法例下的某項規定,使用或向第三者(包括香港或海外的政府部門、其他規管機構、法團、組織或個人)披露或轉移你提供的個人資料。Personal data provided by you will be used, disclosed or transferred to third parties including government bodies, other regulatory authorities, corporations, organizations or individuals in Hong Kong or overseas for the aforesaid purposes (where applicable) or in accordance with an order of a court or a law or a requirement made under a law.

取覽個人資料

Access to Personal Data

4. 根據《個人資料(私隱)條例》,你有權以該條例訂明的方式,以及在該條例訂明的規限下作出查詢,以確定積金局是否持有你任何個人資料,以及要求索取或更正該等個人資料。就因應本通知書提供的個人資料而言,如欲查詢、索取或更正你的個人資料,請以書面聯絡積金局個人資料私隱主任,地址為香港葵涌葵昌路 51 號九龍貿易中心1座 8 樓。

You are entitled under the Personal Data (Privacy) Ordinance ("PDPO") to ascertain whether the MPFA holds any of your personal data, and to request access to or correction of any such personal data, in the manner and subject to the limitations set out in the PDPO. All enquiries concerning your personal data supplied in support of this notice and requests for access or correction should be directed in writing to the Personal Data Privacy Officer of the Mandatory Provident Fund Schemes Authority at Level 8, Tower 1, Kowloon Commerce Centre, 51 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, Hong Kong.

強制性公積金計劃管理局 Mandatory Provident Fund Schemes Authority